



# STUDENT NETWORK BULLETIN

International Council of Nurses • Conseil international des infirmières • Consejo internacional de enfermeras  
3, place Jean-Marteau • CH-1201 Geneva

Tema 1

Abril de 2008



Bienvenidos a la edición inaugural del nuevo boletín de la red de estudiantes de enfermería del CIE. Durante el lanzamiento de la red en nuestra conferencia del CIE en Yokohama finalice

mi discurso presidencial diciendo que estaba esperando ver el crecimiento y desarrollo de la Red. No me han desilusionado.

Vuestro sitio Web, vuestro grupo directivo y este boletín son pruebas tangibles de vuestro progreso. Pero tal vez, lo más importante es el crecimiento de vuestra Red. La red de estudiantes del CIE es la red con mayor crecimiento entre todas nuestras redes. Felicitaciones, este es un tributo al entusiasmo y deseo de formar una comunidad mundial de estudiantes.

Como Presidenta del CIE y como educadora, conozco la contribución que los estudiantes pueden traer al debate actual y a la práctica del futuro. Los estudiantes pueden hacer una tremenda contribución a nuestra profesión. Los estudiantes son una inversión a nuestro futuro. Creo que ustedes tienen nuevos ojos que pueden ver los problemas que enfrentamos de manera fresca y a veces desde una perspectiva diferente. Frecuentemente, ustedes ven nuevas oportunidades debido a sus experiencias, debido a ello muchos aspectos de la sociedad de hoy, son muy diferentes a los de mi generación. Juntos podemos formular mejores soluciones para los desafíos que enfrentamos. Tenemos el deber de trabajar juntos ya que son los estudiantes de la actualidad quienes continuaran con el trabajo que esta y otras generaciones han llevado a cabo.

El CIE es una federación de 130 Asociaciones Nacionales de Enfermeras y son estas Asociaciones Nacionales de Enfermeras las que dirigen el trabajo de la organización. Como enfermeras, tenemos mucha habilidad para ofrecerles a los formuladores de políticas y como organización necesitamos tener mecanismos que nos permitan aprovechar la riqueza en cuanto a conocimiento y experiencia disponibles no solo por medio de las habilidades colectivas de las asociaciones sino también mediante los miembros individuales de dichas asociaciones nacionales. Aquí es donde las Redes del CIE tienen un rol importante. Permiten que los individuos con intereses en común compartan su experiencia y se proporcionen apoyo mutuo.

Nuestras redes también ayudan al CIE en la realización de resoluciones como la voz global de las enfermeras. Mediante nuestras Redes, los individuos pueden establecer y mantener contacto con sus colegas alrededor del mundo y también identificar la mejor práctica y las tendencias sobresalientes. Mediante nuestras Redes podemos proporcionar acceso a información. La información, en las sociedades actuales y el conocimiento de economía son vitales para brindar atención médica de calidad. Podemos aprender unos de otros.

Los alumnos tipifican a los aprendices de hoy y son quizás más sensibles ante estos temas que la mayoría. Es esencial que tomemos esta oportunidad y nos beneficiemos de la más extensa experiencia.

## Tabla de Contenidos

<b>Bienvenida de la Dra Minami</b>	<b>1</b>
<b>Sitio Web del SN del CIE</b>	<b>2</b>
<b>Conferencia de la Declaración de Kampala</b>	<b>2</b>
<b>DENOSA</b>	<b>3</b>
<b>Reunión en Grapevine</b>	<b>3</b>
<b>Cartas al SN del CIE</b>	<b>4</b>
<b>ICNP</b>	<b>4</b>

Espero que la Red de Estudiantes de Enfermería del CIE continúe creciendo con cada vez mas éxito, que tenga un rol activo en la identificación de tendencias y en el análisis de problemas emergentes que tengan impacto en los estudiantes de enfermería, su educación y la práctica futura; y que proporcione la base para una comunidad dinámica de los futuros líderes que diseminarán investigaciones activamente, remarcarán las mejores prácticas y contribuirán con el personal mundial de enfermeras expertas.

Dra. Hiroko Minami  
Presidenta del CIE

### **Primera edición del boletín de la Red de Estudiantes del Consejo Internacional de Enfermeras.**

Nos ha llevado algún tiempo prepararlo, pero esperamos que este boletín les informe, inspire y les conecte mejor con la Red de estudiantes del CIE. Desde nuestra fundación en Yokohama, Japón en mayo de 2007, los miembros de la Red de Estudiantes han estado muy ocupados. Hemos creado un nuevo sitio Web, diseñado una estructura de gobierno, nos hemos encontrado tanto virtualmente como personalmente y hemos representado a los estudiantes de enfermería mundialmente en varias conferencias y foros de políticas- sin dejar de mencionar que reclutamos más de 400 miembros nuevos. En esta primera edición de nuestro boletín, hablaremos sobre todo de esto y mucho más. Por lo tanto, esperamos que lo disfruten y esperamos tener noticias suyas sobre cómo podemos mejorar el servicio de membrecía de la Red de Estudiantes del CIE.

Allison R. Webel, Co-Presidente del CIE SN

### **Información del sitio Web de la Red de Estudiantes del CIE**

Esperamos que por ahora usted haya visitado nuestro nuevo sitio web para estudiantes. Este sitio, y todos los documentos en el mismo continuaran siendo un trabajo en progreso y serán modificados a medida de que la red se desarrolle. Hasta ahora, hemos puesto información en el sitio Web sobre la actual y propuesta estructura de gobierno de la Red de Estudiantes y el Grupo de Dirección Central, actas de nuestras reuniones e información sobre conferencias relevantes. También hemos mantenido enlaces con el boletín estudiantil y enlaces relacionados con el interés de los estudiantes. Por favor, háganos saber si tuviese alguna sugerencia para el sitio Web o si esta interesado en ayudar al comité de comunicación en su desarrollo. Estamos procurando crear un

sitio Web [www.icn.ch/sn](http://www.icn.ch/sn) que sirva de mejor manera a todos los estudiantes de enfermería alrededor del mundo.

### **Miembro de la Red de Estudiantes del CIE asiste a la Conferencia de Declaración de Kampala.**

A principios de marzo 2008, un miembro de la Red de Estudiantes y del Grupo de Dirección Central (CSG por su sigla en inglés) del CIE, Opoku Frederick Kofi asistió a la reunión organizada por la Alianza Mundial de la Fuerza de Trabajo de Salud (GHWA por su sigla en inglés) en Kampala, Uganda. De esta reunión, el GHWA emitió la Declaración de Kampala que exige mayor financiación para mitigar la escasez de los trabajadores de la salud en África. Esta reunión, el primer Foro Mundial para los Recursos Humanos para la salud exigió la acción inmediata y sostenible para resolver la escasez crítica de los trabajadores de la salud en el mundo estableciendo los pasos esenciales que deben ser implementados para revertir la crisis.



Cerca de 1500 participantes, incluyendo donantes, expertos y más de 30 ministerios de la salud, de educación y finanzas respaldaron la Declaración de Kampala y la Orden del Día para la Acción Global. El Foro ordenó a la Alianza a supervisor los progresos hechos en el Orden del Día y a informar sus descubrimientos en el 2010. “Los trabajadores de la salud son la piedra angular de los sistemas sanitarios y hace mucho que se necesita la acción. Este Foro y el Orden del Día prestan mucha atención necesaria a estas cuestiones”, dijo el Vice Director General de la OMS, Dr. Anarfi Asamoah-Baah, quien habló en el Foro. La Orden del Día apela a todos los países a que den prioridad al reclutamiento y capacitación al número suficiente de personal de salud dentro de sus propios países y a que provean de incentivos adecuados y mejores

condiciones laborales para asegurar la retención de trabajadores de la salud. Apela a las instituciones financieras internacionales a relajar las restricciones tales como los topes de capacitación de salud pública, y apela a la OMS a acelerar las negociaciones para un código de prácticas en la capacitación internacional de trabajadores de la salud.

“Esto es mucho más que una cuestión de salud. Es sobre una elección política. Es sobre calidad de vida y dignidad de los individuos. Por lo tanto, proveer a los trabajadores de la salud de todo es la responsabilidad de todas las sociedades y sus gobiernos” dijo el Dr. Francis Omaswa, Director Ejecutivo del GHWA. La OMS estima que el mundo necesita más de 4 millones de trabajadores de la salud adicionales, y 57 países están sufriendo una aguda escasez. La África del Sub Sahara está particularmente afectada por esta crisis, con un millón de trabajadores de la salud que se necesitan para esta región solamente. Más información en: [www.who.int/workforcealliance/en/](http://www.who.int/workforcealliance/en/)



### **Denosa da la bienvenida a Sud África a todos los estudiantes de enfermería del mundo!**

Mphithizeli Sam Mtsi, el Presidente del Foro de Estudiantes Provincial de KwaZulu Natal.

A tan solo 15 meses del gran evento, puedo escuchar el rumor de todo el mundo entre los estudiantes de enfermería. El rumor es venir a Sud África para el Congreso del CIE y la Asamblea de Estudiantes. Esto es realmente emocionante ya que es un evento histórico, el primero en la historia del Congreso del CIE a realizarse en tierra Africana.

Me gustaría dar la bienvenida a África, Sud África y Durban a los estudiantes de enfermería. Espero verlos muy numerosos en Durban el próximo año. Mi deseo para cada uno de nosotros es no sólo asistir a este evento histórico por el hecho de asistir, sino más bien que hagamos historia en este evento. Existen

muchas ideas emocionantes respecto a la Asamblea de Estudiantes y espero que puedan llevarlas a cabo. Por mencionar sólo una de las ideas, estamos pensando en llevar a estudiantes de enfermería de visita a escuelas secundarias en y alrededor de Durban para motivar a los estudiantes a que tomen a la enfermería como una opción de carrera. Quisiéramos fomentar la amistad por correspondencia con estos estudiantes.

KwaZulu Natal es una de las provincias en Sud África que claramente puede demostrar la diversidad de culturas, espero que todos nos tomemos un tiempo para apreciar que tiene para ofrecer Durban y Sud África y para disfrutar la hospitalidad sudafricana. Si desea más información sobre DENOSA; Durban y Sud África visite [www.denosa.org.za](http://www.denosa.org.za); [www.durban.gov.za](http://www.durban.gov.za) y [www.southafrica.net](http://www.southafrica.net)

### **Reunión en Grapevine**

Alison R. Webel Vice-presidenta de la Red de Estudiantes del CIE.

El 30 de marzo del 2008, más de una docena de estudiantes de diferentes partes del mundo se reunieron en el Grapevine Resort, en Texas, EEUU para discutir el desarrollo futuro de la Red de Estudiantes del CIE. El objetivo de esta reunión fue desarrollar bases sólidas para el encuentro de la Red de Estudiantes y la Asamblea de Estudiantes en Durban, Sud-África el próximo mes de junio del año 2009.



Se discutieron los temas a tratar y pueden encontrarse en la página Web de la Red de Estudiantes del CIE la agenda completa y la lista de participación. En particular la necesidad de - revisar y pulir el proceso de solicitud a la Red de Estudiantes CSG (Grupo Directivo), crear una página de datos de la Red de Estudiantes, desarrollar propuestas e identificar los recursos que sustentarán la actividad de la red, e investigar cómo comercializar la misma. Se



desarrolló una definición clara de lo que significa la membresía completa y asociada.

La primera reunión cara a cara se llevó a cabo en conjunto con la Convención Anual de la Asociación Nacional de Estudiantes de Enfermería y muchos de los representantes de los estudiantes pudieron asistir a esa reunión gracias al patrocinio de los que constituyen la Asociación Nacional de Estudiantes de Enfermería. [www.nсна.org](http://www.nсна.org)



#### **Cartas a la Red de Estudiantes de CIE**

Nos gustaría reservar este espacio para que ustedes, miembros de la Red de Estudiantes del CIE, puedan escribirnos. Las cartas deberán tener aproximadamente 150 palabras y deberán tratar los problemas actuales de la enfermería, especialmente porque aquí se relacionan estudiantes de enfermería de todo el mundo. Por favor, envíe su propuesta y cualquier pregunta que pueda surgir sobre esta columna a [benton@icn.ch](mailto:benton@icn.ch), asunto: Carta al boletín de propuestas de la Red de Estudiantes. Estamos deseosos de publicar sus cartas.

Nota: Nos reservamos el derecho de editar sus cartas según su contenido y formato. Usted será notificado por e-mail en caso de que su carta haya sido seleccionada para su publicación.

#### **CIPE- Punto de vista de un estudiante**

Peter Goworek, Miembro del CSG (Grupo Directivo) y Margaret Durka.

La enfermería es una ciencia y como tal es importante tener un sistema de taxonomía (clasificación), reconocido en todos los sitios por todas y cada una de las enfermeras. Es algo parecido a tener una lengua única y universal que facilitaría la descripción y comparación de la práctica de la enfermería, nos permitiría mejorar el cuidado de los pacientes, y nos ayudaría a llevar a cabo la investigación científica.

Imagínense solamente a un individuo, atendido por una enfermera egipcia, estadounidense, polaca y luego japonesa, que usen el mismo plan de cuidado y que entiendan que hicieron las otras enfermeras y por que, a pesar de las diferencias culturales, lingüísticas, religiosas o de nacionalidades. Desafortunadamente, este no es el caso y el cuidado del paciente sufre como resultado de la fragmentación e inconsistencia de las diferentes intervenciones.

El CIE ha reconocido este problema y comenzó una investigación en 1989 que tuvo como consecuencia la creación de La Clasificación Internacional de la Práctica de la Enfermería (ICNP - [www.icn.ch/icnp.htm](http://www.icn.ch/icnp.htm)). La CIPE es una terminología composicional para la práctica de la enfermería que facilita el desarrollo y el cruce entre países de términos locales y la terminología ya existente. Sin embargo es mucho más que eso. Es rápida, simple y amena para las enfermeras. Puede significar no solo el puente que acerque a las enfermeras del mundo sino también la conexión entre la enfermería con otros campos científicos en las ciencias de la salud, estadística, economía, políticas y muchas otras áreas. Aunque el beneficio más importante de la CIPE es esta mejorada comunicación que beneficiará a los pacientes al cuidado de las enfermeras. Por lo tanto, es esencial que el estudiante de enfermería se involucre en la promoción, la educación y el uso práctico de la CIPE. La Red de Estudiantes del CIE fue fundada con el objeto de constituir un vínculo entre sus miembros y desplegar la mejor evidencia entre ellos y la CIPE puede ayudar a la Red de Estudiantes a conseguir este objetivo.

Tal vez sea difícil presentar un sistema de terminología nuevo a enfermeras que han trabajado durante años usando la terminología antigua de sus propios lugares. Sin embargo, Internet, las soluciones y la educación electrónica son ya parte de la vida diaria de muchos de los estudiantes de esta generación. La CIPE es una oportunidad que debería ser aceptada por los estudiantes de enfermería y sus universidades.

La Asociación Nacional Polaca de Estudiantes de Enfermería junto con la Asociación de Enfermeras Polacas invita a todos los miembros de la Red de Estudiantes del CIE y a otros estudiantes de enfermería, a la Conferencia Internacional sobre la CIPE en la práctica de enfermería diaria, que se llevará a cabo en Varsovia, Polonia en el año 2009.